



Генеральная Ассамблея

Семьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
31 January 2020
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 22-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 25 октября 2019 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-жа Андерберг (заместитель Председателя) (Швеция)

Содержание

Пункт 78 повестки дня: Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

19-18515 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



В отсутствие г-на Млинара (Словакия) место Председателя занимает заместитель Председателя г-жа Андерберг (Швеция).

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Пункт 78 повестки дня: Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (A/74/496)

1. **Г-жа Поби** (Гана), выступая в качестве Председателя Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, а также в качестве представителя своей страны, говорит, что 8 октября 2019 года Консультативный комитет провел свою пятьдесят четвертую сессию, в ходе которой им был рассмотрен доклад Генерального секретаря (A/74/496). Кроме того, Комитет осуществил обзор мероприятий, проведенных в течение отчетного периода, а также мероприятий, которые предлагается провести в 2020 году, и, в частности, проанализировал их административные и финансовые последствия.

2. Очевидно, что Программа помощи сохраняет свою актуальность. Большое количество заявок на участие в Программе стипендий в области международного права и в региональных курсах по международному праву свидетельствует о сохраняющейся потребности в подготовке кадров и наращивании потенциала в этой области. Вызывает удовлетворение тот факт, что в 2019 году благодаря выделению средств из регулярного бюджета удалось провести все три региональных курса. Оратор выражает признательность государствам-членам, на территории которых были проведены эти курсы. Она также благодарит региональные комиссии Организации Объединенных Наций за их неизменную поддержку.

3. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву является уникальным элементом Программы помощи. Благодаря ей студенты, обучающиеся на программах международного права, и практикующие юристы со всего мира смогли получить доступ к высококачественным и сравнительно недорогим образовательным ресурсам. Вместе с тем следует отметить, что этот доступ возможен только при наличии надежного подключения к Интернету. Проект по созданию подкастов для раздела «Курс лекций», осуществление которого было начато в 2018 году, стал верным шагом на пути к повышению

доступности Библиотеки аудиовизуальных материалов для пользователей, не имеющих высокоскоростного подключения к Интернету. Однако нельзя забывать и о тех, у кого вообще нет доступа к Интернету. Для охвата этой категории пользователей необходимо продолжать поддерживать усилия Библиотеки по распространению материалов на флеш-накопителях и компакт-дисках, а также по подготовке публикаций с помощью настольных издательских систем. Оратор приветствует усилия Секретариата, направленные на обеспечение более широкого географического и лингвистического представительства и достижение гендерного паритета за счет увеличения числа участников и лекторов женского пола.

4. Генеральная Ассамблея неоднократно отмечала, что осуществление Программы помощи является одним из основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций и что эта программа повышает эффективность инициатив Организации по содействию углублению понимания международного права и созданию тем самым условий, позволяющих обеспечивать справедливость и соблюдение норм международного права в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Оратор выражает признательность членам Консультативного комитета за неизменную поддержку, которую они оказывают Программе. Государства-члены вынесли конструктивные рекомендации по таким вопросам, как распространение учебных материалов и повышение доступности Библиотеки аудиовизуальных материалов. Кроме того, оратор выражает признательность Отделу кодификации Управления по правовым вопросам за его твердую приверженность делу эффективного осуществления Программы.

5. **Г-жа Эльбаз** (Управление по правовым вопросам), выступая в качестве секретаря Консультативного комитета, говорит, что по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом число заявок на участие в курсах, проводимых в рамках Программы помощи, увеличилось почти вдвое. Благодаря выделению средств из регулярного бюджета Отдел кодификации смог осуществить четыре санкционированные Генеральной Ассамблеей учебные программы по международному праву, а именно ежегодные курсы в рамках Программы стипендий в области международного права в Гааге и три региональных курса — для Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки и Карибского бассейна. Всего для участия в учебных курсах было отобрано 97 человек, из них 82 человека, представляющие 77 государств-членов, получили гранты на покрытие всех их расходов, а еще 15 человек участвовали в программах на основе самофинансирования. Состав участников

отличался гендерной сбалансированностью, и были предприняты шаги по обеспечению более широкого географического представительства и гендерного паритета среди лекторов. Оратор выражает благодарность региональным комиссиям Организации Объединенных Наций и принимающим странам — Нидерландам, Таиланду, Чили и Эфиопии — за их поддержку.

6. В своей резолюции 73/201 Генеральная Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю поддержать создание ассоциаций выпускников учебных курсов, проводимых по линии Программы помощи. С этой целью Отдел кодификации составил список бывших слушателей курсов и связался с ними, с тем чтобы выяснить их заинтересованность во вступлении в такие ассоциации.

7. К сожалению, лишь ограниченное число специалистов в области права имеет возможность участвовать в учебных программах, санкционированных Генеральной Ассамблеей, поэтому очень важно продолжать обслуживать и обогащать Библиотеку аудиовизуальных материалов, которая предоставляет заинтересованным лицам во всем мире доступ к высококачественным и бесплатным онлайн-учебным ресурсам без каких-либо ограничений. Со времени ее создания в 2008 году Библиотекой воспользовались более 1,9 миллиона человек во всех 193 государствах-членах. За отчетный период в Библиотеку было добавлено 45 новых лекций. Возросло количество лекторов-женщин и было повышено языковое и географическое разнообразие контента, чему способствовало проведение, в частности, двух выездных сессий — в Латинскую Америку и Российскую Федерацию — для записи выступлений лекторов, не имеющих возможности совершать регулярные поездки в Нью-Йорк.

8. Кроме того, были приняты эффективные меры по повышению доступности Библиотеки аудиовизуальных материалов. С 2018 года все лекции доступны для скачивания и прослушивания в виде подкастов. В целях дальнейшего облегчения доступа к ресурсам Библиотеки аудиовизуальных материалов на ее веб-сайте был размещен учебный видеофильм, в котором разъясняется, как пользоваться аудиофайлами Библиотеки. На сегодняшний день количество скачиваний аудиофайлов превысило 90 000.

9. Отдел кодификации выражает благодарность Генеральной Ассамблее за выделение из регулярного бюджета ресурсов для финансирования Программы помощи. Тем не менее для полной реализации потенциала Программы по-прежнему крайне

необходимы добровольные взносы. Оратор благодарит государства-члены, сделавшие такие взносы в течение отчетного периода.

10. **Г-н Яреш** (Отдел по вопросам океана и морскому праву) говорит, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 73/124 с удовлетворением признала важный вклад, который вносит в наращивание потенциала развивающихся стран и пропаганду морского права Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права. С момента своего учреждения в 1981 году эта стипендия была присуждена 33 лицам из 30 развивающихся стран, из которых 15 человек были женщинами и 18 мужчинами. Сегодня эти специалисты вносят ценный вклад в распространение и обеспечение более широкого признания международного права в своих странах и регионах.

11. Сегодня развивающимся странам как никогда важно создавать и поддерживать потенциал, необходимый для активного участия в процессах, касающихся Мирового океана и морского права, в частности в осуществлении Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в котором отмечается важность обеспечения целостности всех экосистем, а также в текущих переговорах, проводимых в рамках Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

12. Для дальнейшего осуществления Программы стипендий крайне важно обеспечить выделение адекватного объема финансовых ресурсов. Оратор напоминает, что из-за отсутствия финансирования стипендия не присуждалась несколько лет подряд в период с 2007 по 2016 годы и что в 2017 году она предоставлялась на новых условиях, а именно на более короткий период, так как для ее предоставления на обычных условиях не хватило средств. Текущего остатка средств хватит на выплату лишь одной стандартной стипендии. Оратор выражает признательность тем государствам-членам, которые внесли добровольные взносы в поддержку Программы стипендий, и настоятельно призывает государства и другие соответствующие заинтересованные стороны продолжать делать такие взносы, с тем чтобы в 2020 году и в последующий период стипендии можно было предоставлять в полном объеме.

13. **Г-н Абд аль-Азиз** (Египет), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что расширение знаний о международном праве будет способствовать укреплению международного мира и безопасности, а также развитию дружественных отношений и сотрудничества между государствами. Группа с удовлетворением отмечает различные мероприятия, проведенные в рамках Программы помощи и сыгравшие заметную роль в распространении знаний о международном праве и в наращивании соответствующего потенциала, особенно в Африке. В 2019 году треть заявок на участие в Программе стипендий в области международного права была подана гражданами африканских стран.

14. Группа высоко оценивает полезность регионального курса по международному праву для Африки, ежегодно проводимого в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки. Оратор приветствует усилия Отдела кодификации по составлению списка бывших слушателей учебных курсов в целях создания в дальнейшем ассоциаций выпускников. Формирование сообщества, объединяющего специалистов в области международного права, будет способствовать достижению основных стратегических целей Программы помощи.

15. Предсказуемое финансирование является основным условием эффективного осуществления Программы. Оратор призывает все государства-члены поддерживать выделение ресурсов для нужд Программы из регулярного бюджета и выражает признательность тем государствам, которые внесли добровольные взносы или взносы натурой. Секретариату следует продолжать распространять информацию о Программе и периодически обращаться к заинтересованным сторонам с предложением делать добровольные взносы, с тем чтобы повысить предсказуемость финансирования и расширить учебные мероприятия, проводимые в рамках Программы.

16. **Г-н Бамиа** (наблюдатель от Государства Палестина), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Программа помощи является эффективным средством распространения знаний о международном праве и тем самым вносит вклад в укрепление международного мира и безопасности и развитие дружественных отношений и сотрудничества между государствами. Юристы, преподаватели, научные сотрудники, дипломаты и другие государственные должностные лица из развивающихся стран получают огромную пользу от региональных курсов и стипендий, проводимых и присуждаемых по линии Программы, а также от осуществляемой в рамках Программы издательской деятельности и от Библиотеки аудиовизуальных материалов.

17. Группа приветствует выделение в регулярном бюджете ресурсов для финансирования Программы. Такой механизм финансирования поможет обеспечить осуществление Программы в предстоящие годы. Однако добровольные взносы, в том числе взносы натурой, по-прежнему имеют важное значение.

18. Благодаря Библиотеке аудиовизуальных материалов юристы, ученые, дипломаты и другие заинтересованные лица со всего мира могут получить доступ к высококачественным и бесплатным учебным материалам в сети Интернет. Следует принимать меры к тому, чтобы повысить доступность и обеспечить более широкое использование Библиотеки аудиовизуальных материалов. Группа выражает удовлетворение в связи с тем, что Отдел кодификации, стремясь расширить географическое представительство лекторов и повысить языковое разнообразие контента, совершает поездки в различные точки мира для записи лекций преподавателей, которые не могут лично приехать в Нью-Йорк. Кроме того, она выражает признательность Отделу за успешную реализацию проекта по созданию подкастов, так как это облегчило доступ к лекционным материалам для пользователей, не имеющих надежного высокоскоростного подключения к Интернету.

19. Программа помощи играет важную роль в поощрении верховенства права на национальном и международном уровнях, что является одной из задач, поставленных в рамках цели 16 в области устойчивого развития. Учебные мероприятия, проводимые по линии Программы, позволяют заинтересованным лицам, организациям и государственным учреждениям расширять свои знания в области международного права, тем самым способствуя участию развивающихся стран в различных многосторонних рамочных и иных документах и, в конечном итоге, укреплению верховенства права. Группа призывает Секретариат продолжать повышать информированность о Программе и имеющихся ресурсах.

20. **Г-н Ке** (Камбоджа), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что АСЕАН придает большое значение роли Программы помощи в пропаганде и распространении международного права. Программа вносит существенный вклад в формирование основанной на правилах многосторонней системы, укрепление международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между государствами и поощрение верховенства права. Способствуя наращиванию потенциала на национальном, региональном и международном уровнях, Программа вносит вклад

в достижение цели 16 в области устойчивого развития.

21. Программа вносит огромный вклад в распространение международного права во всем мире, предоставляя лицам, занятым научно-исследовательской деятельностью, а также практикующим специалистам со всех концов земного шара доступ к высококачественным учебным материалам и ресурсам. АСЕАН приветствует проведение региональных курсов по международному праву и осуществление Программы стипендий в области международного права, так как это позволяет участникам обмениваться опытом и идеями и тем самым улучшает взаимопонимание и стимулирует диалог между представителями разных культур. В этой связи следует отметить также важную роль Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права. Эта программа способствует более глубокому пониманию Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и тем самым содействует мирному урегулированию споров на основе переговоров и компромисса. АСЕАН приветствует использование новейших технологий для распространения информации среди ученых, специалистов-практиков и широкой общественности. Библиотека аудиовизуальных материалов является доступным и экономически эффективным ресурсом для распространения правовых знаний. АСЕАН с удовлетворением отмечает, что в 2019 году в Библиотеку были добавлены новые лекции.

22. Выделение средств из регулярного бюджета имеет решающее значение для обеспечения дальнейшего осуществления Программы помощи, в том числе для проведения региональных курсов. АСЕАН будет и впредь выступать за выделение ресурсов для Программы из регулярного бюджета и призывать государства вносить добровольные взносы.

23. **Г-н Шабуро** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов — Албании, Северной Македонии, Турции и Черногории; страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины; а также Грузии, Республики Молдова и Украины, говорит, что Программа помощи, удовлетворяя потребности в подготовке кадров в области международного права и в распространении юридических знаний и материалов в интересах всех стран, способствовала укреплению верховенства права. Семинары и региональные курсы, предлагаемые в рамках Программы стипендий в области международного права, играют в этом плане ключевую роль, способствуя повышению уровня общей правовой культуры среди молодых

специалистов. Европейский союз выражает признательность региональным комиссиям Организации Объединенных Наций за их работу по организации этих курсов.

24. Расширение Библиотеки аудиовизуальных материалов позволило при относительно небольших затратах улучшить доступ пользователей к большому количеству учебных материалов по различным вопросам международного права на нескольких языках. Библиотека остается важным для правового сообщества ресурсом и заслуживает постоянного внимания со стороны Отдела кодификации. Европейский союз высоко оценивает усилия Отдела, направленные на повышение доступности Библиотеки и включающие в себя подготовку и публикацию подкастов с курсами лекций, повышение языкового разнообразия контента, а также размещение справочных юридических материалов и распространение правовой информации в сети Интернет. Он приветствует также усилия по добавлению новых материалов в раздел Библиотеки, посвященный подготовке к участию в конкурсах в форме игровых судебных процессов, проводимых высшими учебными заведениями; участие в таких конкурсах предоставляет студентам возможность познакомиться с будущими коллегами со всего мира и обсудить актуальные вопросы международного права. Отделу следует продолжать расширять имеющиеся ресурсные базы и размещать на веб-сайте Библиотеки новые материалы в целях улучшения гендерного паритета и повышения географического и языкового разнообразия.

25. Европейский союз выражает признательность Отделу за его издательскую деятельность в 2019 году и приветствует публикацию очередного «Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций», «Краткого изложения решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда» и публикации «Сборника международных арбитражных решений». Он надеется, что в 2020 году Отдел получит достаточно средств для того, чтобы продолжать эту деятельность.

26. Механизм финансирования Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права следует укрепить, принимая во внимание ее важную роль в обеспечении более широкого признания и применения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Европейский союз выражает признательность тем государствам, которые внесли добровольные взносы в фонд Программы помощи, и призывает все государства рассмотреть вопрос о том, чтобы в будущем делать такие взносы чаще или в большем объеме.

Кроме того, он выражает признательность различным учреждениям, предложившим свои образовательные услуги по сниженным расценкам или предоставившим материально-техническую поддержку.

27. **Г-жа Нюрхинен** (Финляндия), выступая от имени стран Северной Европы (Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), говорит, что обеспечение прочного и основанного на правилах международного порядка в значительной степени зависит от профессионализма и самоотверженности людей, действующих от имени государств. Благодаря Программе помощи несколько поколений правительственных юристов, судей и дипломатов со всего мира смогли получить более полное представление о международном праве в нынешнем взаимосвязанном мире, что пошло на пользу всему международному сообществу. С 1965 года Программа помощи, в том числе через проводимые в ее рамках Программу стипендий в области международного права и региональные курсы, вносит значительный вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций путем предоставления исследователям и практикующим специалистам доступа к учебным курсам по международному праву и к различным образовательным ресурсам, посвященным этой теме. Страны Северной Европы с удовлетворением отмечают неизменную приверженность Отдела кодификации делу осуществления его мандата, касающегося Программы помощи.

28. Библиотека аудиовизуальных материалов является ценным ресурсом, который продолжает предоставлять доступ к бесплатным высококачественным учебным материалам неограниченному числу физических лиц и учреждений по всему миру. Страны Северной Европы приветствуют инициативу Отдела кодификации по подготовке и публикации курсов лекций в виде подкастов в целях облегчения доступа к ним пользователей, не имеющих надежного подключения к Интернету.

29. Страны Северной Европы приветствуют выделение ресурсов для Программы помощи из регулярного бюджета, так как это обеспечит долгосрочную устойчивость и стабильное осуществление Программы. Страны Северной Европы будут и впредь в позитивном ключе рассматривать все обращения к государствам-членам просьбы о внесении добровольных взносов в фонд Программы. Они выражают признательность государствам-членам, сделавшим добровольные взносы, и призывают все государства рассмотреть возможность внесения таких взносов в целях обеспечения непрерывного осуществления Программы.

30. **Г-н Букори** (Маврикий) говорит, что его делегация высоко оценивает работу Отдела кодификации по содействию осуществлению Программы помощи. Растущий интерес к Программе стипендий в области международного права и к региональным курсам свидетельствует об актуальности Программы. Маврикий приветствует также усилия Отдела по подготовке юридических публикаций, пополнению Библиотеки аудиовизуальных материалов и совершенствованию веб-сайта Программы.

31. Делегация страны оратора с удовлетворением отмечает, что дипломаты, не имеющие юридического образования, все чаще подают заявки на участие в учебных курсах, организуемых в рамках Программы, а также то, что критерии подачи заявок были модифицированы, в результате чего участие в курсах стало доступным для сотрудников различных правительственных департаментов, образовательных организаций и постоянных представительств. Она приветствует также идею создания ассоциаций выпускников.

32. Предполагается, что в будущем прием заявок будет начинаться в начале августа, а крайний срок подачи будет назначен на начало ноября. Текущий срок подачи заявок, составляющий 5–6 недель, является слишком коротким для того, чтобы постоянные представительства могли довести информацию о приеме заявок до сведения всех заинтересованных сторон.

33. В учебные программы по таким предметам, как география, история и гражданское воспитание, следует уже с начальной школы включать основы международного и экологического права и науки об изменении климата. Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры могли бы внести вклад в распространение знаний о международном праве, разработав соответствующие различным возрастным категориям дидактические материалы.

34. **Г-н Наги** (Словакия) говорит, что его делегация решительно поддерживает Программу помощи, в том числе Программу стипендий в области международного права и региональные курсы, которые способствовали расширению знаний о международном праве и укреплению верховенства права. Что касается Библиотеки аудиовизуальных материалов, то она представляет собой ценный ресурс для практикующих юристов и работников науки, а ее существование помогло сделать юридические публикации и лекции доступными во всем мире. По этой причине Словакия внесла добровольный финансовый взнос

на нужды Программы, прежде всего на развитие Библиотеки аудиовизуальных материалов, которой необходимы постоянное внимание и ресурсы и которую следует совершенствовать и пополнять. Словакия высоко оценивает усилия Отдела кодификации по осуществлению Программы помощи.

35. **Г-жа Чунг** (Сингапур) говорит, что ее страна, будучи малым государством, выживание и успех которого зависят от эффективности основанной на правилах многосторонней системы, твердо привержена целям и задачам Программы помощи. Распространение международного права и обеспечение его более широкого признания посредством наращивания соответствующего потенциала и налаживания информационного обмена являются ключом к обеспечению основанного на правилах международного порядка.

36. Делегация оратора приветствует инициативы Отдела кодификации по популяризации и распространению международного права, включая Программу стипендий в области международного права и региональный курс по международному праву для Азиатско-Тихоокеанского региона. Для проведения этих мероприятий привлекались высококвалифицированные научные работники и практикующие специалисты в области международного права, читавшие курсы лекций по широкому кругу тем. Оратор надеется, что Отдел будет продолжать изыскивать возможности для налаживания сотрудничества со странами и учреждениями в различных регионах.

37. Сингапур высоко оценивает усилия Отдела по совершенствованию Библиотеки аудиовизуальных материалов, в том числе по записи для нее новых лекций. Делегация оратора выражает удовлетворение в связи с тем, что сотрудники Отдела осуществили поездки в другие страны для записи выступлений иностранных лекторов в целях повышения географического разнообразия лекторского состава. Библиотека, обеспечивающая доступ к большому количеству публикаций и учебных материалов по международному праву, представляет собой ценность для международного сообщества, и Отделу следует продолжать совершенствовать ее.

38. В 2019 году правительство страны оратора провело пятидневный курс по праву международной торговли для государственных должностных лиц. Программа курса включала вводные занятия по основным правовым инструментам, в том числе по документам Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли. Также в 2019 году Центр международного права при Национальном университете Сингапура провел в рамках

инициативы Академия права АСЕАН второй интенсивный учебный курс, направленный на углубление понимания участниками институтов и правовой базы АСЕАН, а также принципов, на которых строится экономическая интеграция и внешняя политика стран — членов Ассоциации.

39. **Г-н Сюй Чи** (Китай) говорит, что с момента своего учреждения Программа помощи вносила вклад в преподавание, изучение и применение международного права и что она играет огромную роль в укреплении соответствующего потенциала, в частности в развивающихся странах. Программа стипендий в области международного права и региональные курсы предоставили специалистам из развивающихся стран и стран с формирующейся рыночной экономикой возможность получить доступ к высококачественным учебным материалам по международному праву. Китай с удовлетворением отмечает, что кандидаты, отобранные для участия в учебных курсах, проводимых в рамках Программы помощи, представляют самые разные регионы мира, и приветствует гендерную сбалансированность их состава. Делегация оратора с удовлетворением отмечает продолжающуюся работу по совершенствованию Библиотеки аудиовизуальных материалов, которая играет важную роль в содействии распространению, преподаванию и изучению международного права. Кроме того, Китай поддерживает издательскую деятельность Отдела кодификации и приветствует осуществленную им в течение отчетного периода публикацию ряда ценных изданий.

40. Китай придает большое значение преподаванию и изучению международного права, в связи с чем он всегда активно поддерживал осуществление Программы помощи, в том числе посредством внесения финансовых взносов. В 2019 году правительство страны оратора внесло в фонд Программы взнос в размере 30 000 долл. США. Кроме того, Китай вносит непосредственный вклад в укрепление международно-правового потенциала азиатских и африканских стран по линии своих совместных проектов. В 2019 году учебную подготовку в рамках пятой учебной программы Афро-азиатской консультативно-правовой организации прошли более 40 работников органов юстиции из стран Азии и Африки. Совсем недавно правительство страны оратора провело семинар по вопросам сотрудничества в сфере верховенства права для должностных лиц из более чем 20 стран. Китай готов взаимодействовать с другими заинтересованными сторонами в целях дальнейшей поддержки Программы помощи и поощрения преподавания, изучения и распространения международного права, а также в целях укрепления

соответствующего потенциала развивающихся стран.

41. **Г-н Ваултер Матъяш** (Португалия) говорит, что понимание международного права является основной предпосылкой для создания условий, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права. Программа помощи является важным инструментом укрепления международного мира и безопасности, а также дружеских отношений и сотрудничества между государствами-членами, и эта ее роль сегодня столь же актуальна, как и в 1965 году. В нынешнюю эпоху глобализации, когда потребность в глубоких знаниях в новых областях как никогда велика, рост спроса на подготовку специалистов и материалов в области международного права является хорошим знаком. Делегация оратора высоко оценивает Программу стипендий в области международного права, которая предоставляет юристам со всего мира, в том числе из развивающихся стран, возможность получить качественную комплексную подготовку по широкому кругу ключевых вопросов международного права.

42. Кроме того, она высоко оценивает проведенную Управлением по правовым вопросам огромную исследовательскую работу и работу по сбору юридических материалов, совершенствованию систем электронного поиска и организации региональных курсов по международному праву, а также с удовлетворением отмечает плодотворные усилия Управления в области обеспечения административной и экономической эффективности курсов. Эти курсы играют ключевую роль в распространении международного права, и Португалия признательна региональным комиссиям за предоставление своих помещений и инфраструктуры для их проведения. Однако широкая общественность, в частности студенты и молодые ученые, до сих пор недостаточно информированы как о курсах, так и о самой Программе помощи. Государствам следует предпринять шаги по популяризации Программы в их высших учебных заведениях и гражданских службах.

43. Библиотека аудиовизуальных материалов позволила при относительно небольших затратах обеспечить интересующимся международным правом лицам по всему миру доступ к высококачественным онлайн-учебным ресурсам. Таким образом, она является важным средством изучения и распространения международного права. Делегация оратора приветствует усилия Отдела кодификации по повышению доступности ресурсов Библиотеки для пользователей, не имеющих надежного подключения к

Интернету, в частности публикацию подкастов с курсами лекций, доступных для скачивания в аудиоформате. Отделу следует продолжать расширять языковое разнообразие размещенных в Библиотеке материалов путем добавления лекций и ресурсов на языках, отличных от шести официальных языков Организации Объединенных Наций, в том числе на португальском языке, который является одним из наиболее распространенных в мире.

44. Несмотря на достигнутый прогресс, многое еще предстоит сделать для повышения эффективности Программы помощи и для обеспечения того, чтобы она отвечала потребностям целевой аудитории, в том числе в плане языкового разнообразия. Обеспечение устойчивого финансирования по-прежнему будет представлять собой непростую задачу. Делегация оратора выражает признательность Генеральной Ассамблее за выделение ресурсов для Программы из регулярного бюджета. Кроме того, было бы целесообразно рассмотреть возможность использования новых и нестандартных механизмов финансирования, таких как партнерства с неправительственными организациями, университетами, научно-исследовательскими институтами или юридическими фирмами.

45. **Г-н Хитти** (Ливан) говорит, что распространение и преподавание международного права вносят неоценимый вклад в поддержание основанного на правилах международного порядка, обеспечивающего защиту основных свобод. Поэтому его делегация всецело поддерживает Программу помощи. Интерес к учебным мероприятиям, предлагаемым по линии Программы помощи, растет, о чем свидетельствует возрастающее число заявок на участие в Программе стипендий в области международного права и региональных курсах по международному праву. Делегация оратора поддерживает мнение о том, что Программу следует продолжать финансировать из средств регулярного бюджета, и выражает признательность тем государствам-членам, которые внесли в ее фонд добровольные взносы, в том числе в натуральной форме.

46. Делегация оратора приветствует усилия, направленные на достижение гендерной сбалансированности и языкового и географического разнообразия лекторского и слушательского состава. Она поддерживает идею создания ассоциаций выпускников, так как это будет способствовать установлению контактов между бывшими слушателями. Она также с удовлетворением отмечает, что Отдел кодификации изучает возможности налаживания сотрудничества с другими учреждениями, организующими конкурсы в форме игровых судебных процессов. Проведение

таких мероприятий предоставляет участникам ценную возможность углубить свое понимание общих принципов и актуальных вопросов права.

47. Делегация оратора приветствует усилия Отдела по повышению доступности ресурсов Программы для пользователей из развивающихся стран, в том числе проект по созданию подкастов с лекциями. Общее число скачиваний аудиофайлов с лекциями с момента размещения на веб-сайте Библиотеки первой лекции составляет более 90 000.

48. **Г-жа Эльгинди** (Судан) говорит, что ее делегация высоко оценивает Программу помощи, которая является одним из основных инструментов укрепления верховенства права, используемых Организацией Объединенных Наций. Она выражает признательность Отделу кодификации за оказываемую им огромную помощь в осуществлении Программы, особенно в том, что касается реализации Программы стипендий в области международного права, организации региональных курсов по международному праву и более широкого распространения международного права, особенно в развивающихся странах. Программа помощи, несомненно, способствовала углублению знаний студентов, юристов и дипломатов о принципах и задачах международного права и помогла государствам-членам привести свои национальные законы в соответствие с принципами и положениями международного права. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву играет важную роль в распространении международного права, предоставляя учреждениям и физическим лицам доступ к ценным учебным ресурсам.

49. Делегация оратора благодарит Отдел кодификации и региональные организации, предоставившие свои помещения для проведения региональных курсов. Кроме того, она выражает особую признательность Экономической комиссии для Африки и Африканскому союзу за помощь в организации и проведении регионального курса для Африки. Высококвалифицированный лекторский и преподавательский состав курсов, организуемых по линии Программы, включающий ведущих мировых исследователей и практикующих специалистов в области международного права, обеспечивает высокий уровень учебной подготовки по широкому кругу актуальных тем международного права и по конкретным вопросам, представляющим интерес для стран соответствующих регионов, а потому для финансирования Программы следует выделять больше ресурсов, с тем чтобы эти региональные курсы можно было проводить и далее. Интерактивный характер обучения

позволяет участникам обмениваться опытом и идеями и тем самым способствует укреплению взаимопонимания и сотрудничества в международно-правовой сфере в различных регионах. Делегация оратора выражает признательность государствам, оказывающим финансовую поддержку Программе. Африканский институт международного права нуждается в усиленной поддержке, которая позволит ему играть более активную роль в проведении исследований и научных изысканий и тем самым будет способствовать увеличению вклада африканских юристов в развитие международного права.

50. Обсуждения, состоявшиеся в Консультативном комитете в рамках его пятьдесят четвертой сессии, носили конструктивный характер, а благодаря позитивному настрою делегаций продолжительные прения увенчались выработкой набора рекомендаций. Такого прорыва не удалось бы достигнуть, если бы не гибкость, проявленная членами. Делегация оратора активно взаимодействовала с другими членами, стремясь обеспечить расширение и укрепление Программы и разработать способы урегулирования проблем, с которыми она сталкивается, в том числе финансовых, и с нетерпением ожидает принятия рекомендаций членами Шестого комитета. Для достижения поставленных целей реализацию Программы необходимо продолжать, и делегация оратора призывает все государства-члены уделять Программе должное внимание, с тем чтобы она и впредь могла играть ведущую роль в распространении и преподавании международного права.

51. **Г-н Парк Чхуль-Чжу** (Республика Корея) говорит, что Программа помощи сыграла важную роль в поощрении верховенства права на национальном, региональном и международном уровнях. Программа стипендий в области международного права и региональные курсы внесли большой вклад в наращивание соответствующего потенциала, особенно в развивающихся странах, углубив знания участников в области актуальных вопросов международного права. Делегация оратора приветствует идею создания ассоциаций выпускников.

52. Она также с удовлетворением отмечает, что с момента начала осуществления в 2018 году проекта по созданию подкастов с лекциями количество пользователей веб-сайта Библиотеки аудиовизуальных материалов значительно возросло. Делегация высоко оценивает усилия Отдела кодификации по дальнейшему облегчению доступа к ресурсам Библиотеки, в частности размещение на веб-сайте Библиотеки учебного видеофильма, в котором разъясняется, как пользоваться ее аудиофайлами. Делегация оратора

тора надеется, что Библиотека будет и впредь служить важным источником знаний о международном праве.

53. Со своей стороны правительство страны оратора также прилагает усилия по содействию распространению международного права, в том числе через Сеульскую академию международного права, на базе которой проводятся учебные курсы по широкому кругу актуальных международно-правовых вопросов. Каждый год в двухнедельных учебных курсах Сеульской академии принимают участие около 30 дипломатов и правительственных должностных лиц из стран Азиатско-Тихоокеанского региона. Кроме того, правительство страны оратора проводит конкурсы в форме игровых судебных процессов, присуждает ежегодную премию за лучшую диссертацию по международному праву и проводит общие информационные собрания для широкой общественности. Также в стране действует Йосуйская академия по морскому праву, на базе которой реализуются международные учебные программы, направленные на наращивание потенциала развивающихся стран. Международная конференция по морскому праву, состоявшаяся в Республике Корея в 2019 году, способствовала повышению осведомленности о международном морском праве на национальном уровне.

54. **Г-н Сингто** (Таиланд) говорит, что Программа помощи сыграла важную роль в содействии более глубокому пониманию международного права и тем самым в укреплении международного мира и безопасности, поддержании верховенства права на всех уровнях, поощрении дружественных отношений между государствами и содействию усилиям по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

55. Библиотека аудиовизуальных материалов обеспечивает свободный доступ к знаниям и информации по международному праву для правительственных должностных лиц и широкой общественности. Делегация оратора с удовлетворением отмечает, что Отдел кодификации активно использует информационно-коммуникационные технологии для еще большего повышения доступности Библиотеки, высоко оценивает проект по созданию подкастов лекций и надеется увидеть дальнейший прогресс в этом отношении. Так, Отдел мог бы провести дополнительные выездные сессии для записи лекций на новых языках и обновить программу регионального курса для Азиатско-Тихоокеанского региона.

56. Таиланд семь раз выступал принимающей стороной региональных курсов и надеется, что такие курсы и впредь регулярно будут проводиться на его

территории. Региональные курсы предоставляют участникам из различных профессиональных кругов, в том числе представителям научного сообщества, возможность углубить свое понимание международного права и прослушать лекции высококвалифицированных ученых и практикующих специалистов в области международного права, посвященные широкому кругу вопросов. Эти курсы содействуют распространению международного права на глобальном уровне, в частности путем повышения осведомленности о нем среди представителей различных профессий и широкой общественности.

57. Стабильное и предсказуемое финансирование является основным условием эффективного осуществления Программы помощи, а обеспечение гладкой и бесперебойной работы Программы представляет собой коллективную ответственность всех государств.

58. **Г-жа Кебе** (Сьерра-Леоне) говорит, что ее делегация приветствует предоставляемые Программой помощи возможности в области наращивания потенциала и подготовки кадров, так как это помогает государствам выработать более информированный подход к решению возникающих проблем. Программа помощи, помогая удовлетворить острую потребность в подготовке кадров и предоставляя практикующим юристам со всего мира доступ к правовым знаниям и ресурсам, способствовала поощрению верховенства права. Делегация оратора с удовлетворением отмечает тот факт, что среди лиц, отобранных для участия в региональном курсе для Африки и в Программе стипендий в области международного права, были граждане Сьерра-Леоне. Она признает, что Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права способствует более широкому признанию и применению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и призывает все государства-члены поддержать эту стипендию и вносить добровольные взносы в ее фонд.

59. Делегация оратора приветствует особое внимание, которое уделяется обеспечению гендерного паритета при отборе как участников региональных курсов, так и стипендиатов Программы стипендий в области международного права. Сьерра-Леоне с удовлетворением отмечает повышение эффективности, достигнутое благодаря сотрудничеству Отдела кодификации с региональными комиссиями, предоставляющими свои помещения и инфраструктуру для проведения региональных курсов, и высоко оценивает вклад этих комиссий и предоставленные ими возможности сокращения расходов. Делегация оратора приветствует также идею создания ассоциаций

выпускников. Существование таких ассоциаций позволит бывшим слушателям общаться друг с другом и налаживать полезные связи, а также обмениваться опытом и обсуждать позитивные изменения в своей профессиональной жизни, которые стали возможными благодаря участию в Программе.

60. Финансирование Программы должно быть предсказуемым и устойчивым. Сьерра-Леоне призывает все государства-члены, располагающие достаточными для этого средствами, вносить добровольные взносы в фонд Программы и выражает признательность тем государствам, которые уже сделали это.

61. **Г-н Фурдора** (Куба) говорит, что Программа помощи вносит большой вклад в содействие обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и в углубление понимания материально-правовых норм международного права, что необходимо для обеспечения более строгого соблюдения таких норм. В связи с этим крайне важно, чтобы Программа оставалась в повестке дня Генеральной Ассамблеи, хотя следует отметить, что прогресс в области кодификации, которая является одним из основных источников международного права, был слишком медленным. Помимо всего прочего, Программа способствовала достижению целей и реализации принципов, закрепленных в Уставе, и внесла вклад в укрепление международного мира и безопасности и налаживание дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

62. Экспертам из малых и развивающихся стран необходимо предоставить финансовую поддержку, с тем чтобы они также могли участвовать в учебных курсах, предлагаемых по линии Программы. Что касается Кубы, то главным препятствием для участия ее специалистов является экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами почти 60 лет назад и сильно ужесточившаяся в последние месяцы. Поэтому мероприятия в рамках Программы следует финансировать из регулярного бюджета.

63. **Г-н Рухелес** (Колумбия) говорит, что согласно Уставу международное право является инструментом обеспечения международного мира и безопасности и развития дружественных отношений между государствами, а потому его основополагающие принципы были отражены в колумбийском законодательстве и закреплены в Конституции страны. Неизменная приверженность Колумбии соблюдению норм международного права и ее пунктуальность в выполнении условий международных соглашений,

участником которых она является, помогло ей наладить дружественные и прочные отношения с другими государствами. Понимание и уважение международного права необходимы государствам для достижения прогресса. Что касается Колумбии, то эта страна придает особое значение соблюдению принципов международного права, так как она считает прочные отношения с другими государствами и международными организациями ключом к развитию и взаимному уважению.

64. Делегация оратора признает роль, которую Отдел кодификации играет в осуществлении Программы помощи посредством реализации различных инициатив, направленных на поощрение изучения международного права, таких как Программа стипендий в области международного права, региональные курсы по международному праву и поддержание и пополнение Библиотеки аудиовизуальных материалов. Она выражает признательность Отделу за оказанную им поддержку в проведении регионального курса по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна, прошедшего в штаб-квартире Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна в Сантьяго. Колумбийские юристы, получившие гранты в рамках Программы стипендий и принявшие участие в региональном курсе, смогут оказать помощь в укреплении национального потенциала и в подготовке национальных специалистов в области международного права.

65. В Библиотеку аудиовизуальных материалов следует добавить больше публикаций на испанском языке, так как испанский является не только одним из официальных языков Организации Объединенных Наций, но и одним из наиболее распространенных языков в мире.

66. **Г-жа Пирс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что знание международного права имеет ключевое значение для укрепления верховенства права на всех уровнях. Программа помощи продолжает играть исключительную роль в подготовке студентов и практикующих специалистов в области международного права и в связи с этим заслуживает постоянной широкой поддержки. Как член Консультативного комитета Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают существенный прогресс, достигнутый в деле расширения охвата Библиотеки аудиовизуальных материалов и доступа к ней, а также в повышении разнообразия лекторского состава, чьи лекции представлены в разделе «Курс лекций».

67. Что касается экономической эффективности Программы помощи, то делегация оратора приветствует усилия по предоставлению как можно большего числа стипендий в рамках имеющихся ресурсов в целях обеспечения участия как можно большего числа слушателей. Кроме того, делегация Соединенных Штатов хотела бы выразить благодарность тем странам и организациям, которые внесли на организацию курсов денежные взносы и взносы натурой.

68. Делегация оратора высоко оценивает подходы, благодаря которым Отделу кодификации удалось, несмотря на ограниченность ресурсов, продолжать осуществлять свои важные программы, и призывает Отдел не прекращать его похвальные усилия по мобилизации добровольных взносов на цели осуществления Программы. Нет никаких сомнений в том, что деятельность в рамках Программы помощи полезна и заслуживает поддержки.

69. **Г-н Ас-Самих** (Катар) говорит, что уважение принципов международного права представляет собой единый основной стандарт поведения государств и основу международных отношений. Поэтому в интересах мира во всем мире осведомленность об этих принципах необходимо повышать. Вот уже 54 года Программа помощи играет ведущую роль в распространении и обеспечении более широкого признания международного права, которое является проверенным средством укрепления международного мира и безопасности и поощрения дружественных отношений и сотрудничества между государствами. Библиотека аудиовизуальных материалов способствовала достижению целей Программы, предоставив в распоряжение широкого круга пользователей, в том числе практикующих юристов и ученых, ценные образовательные ресурсы и материалы. Делегация оратора выражает признательность Отделу кодификации за публикацию «Законодательной серии Организации Объединенных Наций», «Краткого изложения решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда» и «Краткого изложения решений, консультативных заключений и постановлений Постоянной Палаты Международного Суда».

70. На фоне сложившейся напряженной международной обстановки, характеризующейся множественными конфликтами и кризисами, Программа помощи и Библиотека аудиовизуальных материалов играют как никогда важную роль, помогая улучшить понимание принципов международного права международным сообществом, в том числе посредством предоставления возможностей для углубленного анализа возникающих проблем. Существование

многосторонней системы, основанной на нормах и принципах международного права, способствует международному миру и безопасности и всеобщему процветанию. Многосторонние конвенции сыграли основополагающую роль в укреплении верховенства права и основанной на правилах международной системы. Поскольку наш мир становится все более взаимозависимым, а число таких конвенций постоянно растет, для Программы помощи необходимо выделять достаточное количество ресурсов, с тем чтобы она могла выполнять свой важный мандат.

71. Делегация оратора вновь заявляет о своей поддержке Программы и высоко оценивает усилия Отдела кодификации и секретариата Программы, направленные на удовлетворение меняющихся потребностей международного правового сообщества в XXI веке. Стипендиальные программы и учебные курсы, предлагаемые по линии Программы, способствуют укреплению международного права и повышению уровня профессионализма тех, кто участвует в его применении.

72. Правительство страны оратора, действуя в русле взятого им политического курса на укрепление верховенства права на национальном и международном уровнях, оказывает Программе постоянную финансовую поддержку, в частности в целях содействия увеличению числа участвующих в Программе юристов из развивающихся стран. Кроме того, оно стремилось максимально расширить участие катарских юристов, укрепить их потенциал и повысить их осведомленность в вопросах международного права.

73. **Г-жа Меликбекян** (Российская Федерация) говорит, что финансирование Программы помощи из регулярного бюджета обеспечило ей большую стабильность. Отдел кодификации смог продолжать проводить региональные курсы по международному праву, осуществлять Программу стипендий в области международного права и обеспечивать функционирование Библиотеки аудиовизуальных материалов. В ходе выездной сессии, проведенной в Российской Федерации в течение отчетного периода, для Библиотеки были записаны лекции российских ученых и практикующих специалистов в области международного права. Некоторые из этих лекций уже размещены на веб-сайте Библиотеки. Сотрудники Отдела кодификации заслуживают признательности за их усилия по обеспечению успешного осуществления Программы, которая играет важную роль в поощрении верховенства права на международном уровне.

74. **Г-н Марани** (Аргентина) говорит, что Аргентина как член Консультативного комитета придает

большое значение распространению международного права, в том числе Программе стипендий в области международного права и региональным курсам по международному праву. Цели Программы помощи должны заключаться в укреплении потенциала развивающихся стран, обеспечении доступности материалов на официальных языках Организации Объединенных Наций и предоставлении эффективного доступа к этим материалам, особенно для жителей развивающихся странах.

75. Делегация оратора приветствует прогресс, достигнутый в течение отчетного периода в области организации региональных курсов и совершенствования Библиотеки аудиовизуальных материалов, в частности проведение выездной миссии в Аргентину для записи испаноязычных лекций латиноамериканских ученых и практикующих специалистов. Она с удовлетворением отмечает также, что финансирование из регулярного бюджета сделало возможным проведение всех запланированных на 2019 год мероприятий Программы помощи, а также позволило повысить гендерную сбалансированность лекторского и слушательского состава. В случае, если объем средств, внесенных в фонд Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в виде добровольных взносов, будет недостаточным, ресурсы для нее следует выделить из регулярного бюджета.

76. **Г-жа Асгедом (Эфиопия)** говорит, что Библиотека аудиовизуальных материалов и база данных Организации Объединенных Наций по договорам предоставляют правительствам доступ к важнейшим ресурсам в области международного права. Программа помощи играет важную роль в создании потенциала, необходимого для поддержания верховенства права на национальном и международном уровнях и для содействия многосторонности. Правительство страны оратора высоко оценивает региональные курсы по международному праву для Африки, регулярно проводимые в Аддис-Абебе с 2011 года, и призывает всех партнеров продолжать оказывать поддержку Программе.

77. **Г-н Финтакпа Ламега (Того)** говорит, что его делегация выражает признательность Отделу кодификации за осуществление Программы помощи, которая принесла пользу Того и предоставила участникам, в том числе студентам и преподавателям международного права, а также практикующим юристам и дипломатам из развивающихся стран уникальную возможность улучшить свои знания в области международного права и приобрести навыки, необходимые для более эффективного решения вопросов, возникающих в ходе их повседневной работы. Делегация оратора выражает свое удовлетворение в связи с

тем, что в 2020 году региональные курсы и Программа стипендий будут финансироваться за счет средств регулярного бюджета, и призывает Отдел кодификации увеличить число предоставляемых стипендий.

78. Делегация страны оратора гордится тем, что в 2019 году стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права, финансируемой за счет взносов государств-членов, организаций, фондов и физических лиц, был удостоен тоголезский гражданин. Она выражает благодарность Отделу по вопросам океана и морскому праву и всем партнерам за их усилия по содействию более глубокому пониманию международного права, особенно международного морского права. Отделу кодификации следует позаботиться о том, чтобы ассоциации выпускников учебных курсов открывали бывшим слушателям новые возможности и чтобы между членами таких ассоциаций были налажены тесные связи.

79. **Г-жа Ривера Санчес (Сальвадор)** говорит, что международное право имеет важнейшее значение для достижения всеобщего мира и справедливости и обеспечения соблюдения обязательств, вытекающих из договоров и других источников такого права. Растущая потребность в правовой определенности диктует все более острую необходимость в обеспечении международно-правового регулирования в таких областях, как всеобъемлющая защита прав человека мигрантов, ответственность государства за сохранение окружающей среды и борьба с терроризмом. Из этого явствует, что Программа помощи отвечает наилучшим интересам государств, так как она способствует распространению международного права и укреплению соответствующего потенциала учреждений государств-членов, научных кругов и НПО.

80. Делегация Сальвадора с удовлетворением отмечает успех проведенного в 2019 году регионального курса по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна, в котором принял участие 21 человек, в том числе 15 женщин. В рамках этого курса состоялись семинары по праву международных договоров, ответственности государств, международному миру и безопасности, мирному разрешению споров, морскому праву и международному гуманитарному праву. Такие курсы предоставляют уникальную возможность для укрепления потенциала развивающихся стран и создают волновой эффект, так как их бывшие слушатели распространяют полученные ими знания в научных и профессиональных кругах своих стран. Оратор выражает благодарность Организации, в частности Управлению по правовым вопросам, а также правительству Чили за вклад в осуществление Программы, которая

отвечает потребностям государств-членов в многостороннем совещательном процессе на уровне Организации Объединенных Наций. Делегация оратора призывает государства-члены и впредь оказывать поддержку в проведении региональных курсов, которые приносят огромную пользу должностным лицам, представляющим различные правовые системы и регионы мира.

81. В целях содействия обеспечению справедливого доступа к информации во всех географических регионах следует обеспечить, чтобы документы, размещенные на веб-сайте Библиотеки аудиовизуальных материалов (которая является одним из важнейших справочных ресурсов по вопросам международного права, особенно в странах, где отсутствуют специализированные программы), были доступны на всех шести официальных языках.

82. **Г-жа Шиман** (Республика Молдова) говорит, что ее делегация выражает признательность Отделу кодификации за осуществление Программы помощи, которая способствует более глубокому пониманию международного права и помогает обеспечивать справедливость и правосудие. Руководствуясь тем пониманием, что углубление знаний о международном праве является ключевым условием выполнения государствами их общих обязательств по поддержанию международного мира и безопасности и залогом дружественных отношений и сотрудничества между ними в решении международных проблем, Государственный университет Республики Молдова включил изучение материалов раздела «Курс лекций» Библиотеки аудиовизуальных материалов в свои магистерские программы и программы докторантуры по направлению «Международное право». Программа помощи, которая среди прочего предоставляет ученым и юристам государственных учреждений в развивающихся странах и странах с формирующейся рыночной экономикой возможность расширить знания в области международного права, имеет важное значение для укрепления роли международного права в международных отношениях.

83. **Г-жа Онанга** (Габон) говорит, что необходимо делать все возможное для укрепления верховенства права и удовлетворения потребностей в распространении международного права и его популяризации посредством учебной подготовки. В этой связи делегация страны оратора высоко оценивает усилия Отдела кодификации и Гаагской академии международного права по укреплению потенциала развивающихся стран, в частности осуществляемые ими стипендиальные и образовательные программы и региональные курсы, в которых ежегодно участвует

большое число дипломатов, студентов вузов и практикующих юристов.

84. Региональные курсы Организации Объединенных Наций по международному праву пользуются большим спросом, и делегация страны оратора очень рада тому, что в 2019 году одно из габонских должностных лиц смогло принять участие в региональном курсе для Африки, проводившемся на французском языке и включавшем семинары по различным актуальным вопросам права. Габон высоко оценивает усилия, которые Отдел кодификации прилагал на протяжении многих лет в целях совершенствования Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву, в особенности реализацию им проекта по созданию подкастов, благодаря которому у пользователей появилась возможность прослушивать или скачивать лекции в аудиоформате.

85. Поскольку Программа помощи играет важную роль в поощрении международного права и укреплении соответствующего потенциала развивающихся стран, очень важно, чтобы Генеральная Ассамблея выделяла достаточный объем ресурсов для укрепления Программы и поддержания осуществляемой в ее рамках деятельности в долгосрочной перспективе.

86. **Г-н Хтет** (Мьянма) говорит, что его правительство всецело поддерживает основанную на правилах международную систему. Успешная реализация принципа многосторонности возможна только в том случае, если отношения между государствами будут основаны на верховенстве права; главная обязанность Организации Объединенных Наций заключается в поддержании международного мира и безопасности путем обеспечения более пунктуального соблюдения этого правила на международном и национальном уровнях. Понимание государствами-членами принципов международного права и их приверженность соблюдению этих принципов имеют огромное значение для поддержания системы, основанной на правилах, при этом укрепление верховенства права на национальном и международном уровнях и обеспечение более широкого распространения и признания международного права напрямую связаны между собой. Программа помощи внесла существенный вклад в укрепление верховенства права на обоих уровнях, в частности посредством наращивания потенциала. Кроме того, использование передовых информационно-коммуникационных технологий повысило доступность Библиотеки аудиовизуальных материалов, в частности раздела «Курс лекций», что помогло значительно укрепить ее роль в распространении международного права.

87. Делегация оратора благодарит страны, проводящие на своей территории региональные курсы по международному праву, а также государства-члены, которые вносят добровольные взносы в фонд Программы, тем самым помогая развивающимся странам в их усилиях по достижению целей в области устойчивого развития, в частности цели 16. Она благодарит также правительство Таиланда и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана за оказанную ими поддержку в организации в 2018 году регионального курса для Азиатско-Тихоокеанского региона, который был проведен в Бангкоке и в котором приняли участие 29 человек из 28 стран, включая Мьянму. Проведение этого курса способствовало укреплению взаимопонимания и сотрудничества в правовой сфере на региональном уровне.

88. С тех пор как правительство страны оратора встало на путь построения демократии, оно неизменно содействовало укреплению демократических ценностей, поощряя верховенство права. Расширение Программы помощи будет способствовать более широкому распространению знаний в области права, особенно среди молодежи, что имеет жизненно важное значение для обеспечения демократического перехода. Поскольку для эффективного осуществления Программы необходимо достаточное финансирование, делегация оратора приветствует решение в 2020 году выделить средства для Программы из регулярного бюджета.

89. **Г-жа Нзе Мансого** (Экваториальная Гвинея) выражает надежду ее делегации на то, что осуществление Программы помощи в 2020 году не будет затруднено административными или финансовыми проблемами. Она приветствует соблюдение принципа географического разнообразия при присуждении стипендий по линии Программы стипендий в области международного права и усилия по обеспечению гендерного паритета при отборе участников региональных курсов по международному праву, а также деятельность по обновлению и пополнению Библиотеки аудиовизуальных материалов.

90. Программа помощи вносит важный вклад в создание условий, способствующих справедливости и уважению обязательств, вытекающих из договоров и других источников международного права, к чему призывает Устав Организации. Подготовка юристов и дипломатов из всех стран мира, осуществляемая в рамках Программы, является наилучшим способом поощрения уважения к международному праву, укрепления верховенства права и упрочения международного мира и безопасности. Делегация оратора выражает признательность Отделу кодификации и

тем государствам-членам, которые внесли добровольные взносы в фонд Программы в течение отчетного периода, и призывает другие страны поступить аналогичным образом. Несмотря на трудное финансовое положение Организации, Отделу следует приложить все усилия к тому, чтобы соответствующие документы, размещаемые в Библиотеке аудиовизуальных материалов, публиковались на всех официальных языках.

91. **Г-н Скокник Тапиа** (Чили) говорит, что его делегация выражает Отделу кодификации признательность за его вклад в осуществление Программы помощи, в частности за организацию региональных курсов по международному праву, которые не всегда проводились в предыдущие годы из-за нехватки финансовых средств. Эти курсы обеспечивают уникальную возможность повысить уровень подготовки в области права и наладить контакты между участниками из развивающихся стран. Из 21 участника регионального курса для Латинской Америки и Карибского бассейна, прошедшего в 2019 году в штаб-квартире Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна в Сантьяго, 14 были женщинами, что стало шагом вперед на пути достижения гендерного равенства в программах и мероприятиях, рассматриваемых Шестым комитетом.

92. Делегация оратора согласна с содержащимся в докладе Генерального секретаря (A/74/496) утверждением о том, что региональные комиссии не только безвозмездно предоставляют инфраструктуру для проведения курсов, но и оказывают существенную административную и материально-техническую поддержку на этапах планирования и проведения занятий и что такая поддержка позволяет повысить финансовую и административную эффективность и обеспечить большую определенность и последовательность в проведении курсов. Таким образом, курсы следует и далее проводить на базе Экономической комиссии для Африки, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна. Для закрепления успеха Программы и обеспечения выполнения ею своего мандата государствам-членам следует вносить в ее фонд добровольные взносы, дополняющие финансирование по линии регулярного бюджета, которое также должно быть сохранено.

93. Делегация оратора приветствует внимание, которое Отдел кодификации уделяет таким вопросам, как обеспечение языкового разнообразия программ очного обучения, содействие достижению более справедливого географического представительства среди слушателей и лекторов, а также пополнение

Библиотеки аудиовизуальных материалов, и с удовлетворением отмечает увеличение числа испаноязычных материалов в Библиотеке.

94. **Г-жа Себбар** (Марокко) говорит, что Марокко поддерживает позицию в отношении Программы помощи, выраженную в пункте 12 резолюции 73/201 Генеральной Ассамблеи. Будучи развивающейся страной, стремящейся перенимать международный опыт и укреплять свой потенциал в области международного права, Марокко предложило выступить принимающей стороной выездной образовательной программы Гаагской академии международного права, посвященной теме «Константы и инновации в международном морском праве», которая пройдет в ноябре 2019 года в Рабате. В программе примут участие около 40 человек, в том числе около 20 участников из нескольких африканских стран. Цели этой образовательной программы совпадают с целями Программы помощи, и ее проведение предоставит Марокко возможность создать новые двусторонние или многосторонние партнерства.

95. Несмотря на то, что Программа помощи финансируется за счет средств регулярного бюджета, для сохранения ее жизнеспособности и укрепления ее позиции в будущих бюджетах по программам требуется больше ресурсов. В связи с этим необходимо увеличить число инициатив по оказанию поддержки и объем добровольных взносов. Финансовые последствия оказания такой поддержки не должны останавливать международное сообщество, так как осуществление Программы — это благородное дело, которое принесет пользу будущим поколениям в развивающихся странах.

96. Делегация оратора выражает признательность всем тем, благодаря чьим усилиям Программа смогла удовлетворять потребности государств, в частности персонал и администрацию Отдела кодификации, который распространяет в развивающихся странах юридические материалы и (через Библиотеку аудиовизуальных материалов) онлайн-лекции по вопросам права; Гаагскую академию международного права, которая предоставила помещения и инфраструктуру для Программы стипендий в области международного права и разрешила участникам Программы стипендий посещать проводимые ее преподавателями занятия по публичному международному праву и пользоваться ее библиотекой; организаторов Семинара по международному праву; страны, проводящие на своей территории региональные курсы; Африканский институт международного права; а также все государства и международные и региональные организации, поддержавшие Программу помощи.

97. **Г-жа Игиль** (Алжир) говорит, что Отдел кодификации заслуживает высокой оценки за обеспечение эффективного функционирования Программы помощи. За время, прошедшее с момента начала ее осуществления, Программа внесла значительный вклад в углубление понимания международного права и тем самым в укрепление международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений и сотрудничества между государствами и обеспечение верховенства права на национальном и международном уровнях. Программа играет важную роль в распространении международного права, в том числе посредством наращивания потенциала и содействия обмену информацией на всех уровнях, и способствует обеспечению соблюдения международного права и его прогрессивному развитию.

98. Широкие образовательные возможности, предоставляемые региональными курсами по международному праву и Программой стипендий, имеют огромное значение для практикующих специалистов, особенно в развивающихся странах, предоставляя им возможность обсудить вопросы международного права, актуальные для соответствующего региона, и поделиться своими идеями и знаниями. Делегация оратора приветствует первоочередное внимание, которое Отдел кодификации уделяет достижению гендерного паритета и обеспечению языкового разнообразия и сбалансированного географического представительства среди участников курсов и Программы, и считает, что Программу, равно как и проводимые по ее линии учебные мероприятия и действующую под ее эгидой Библиотеку аудиовизуальных материалов, следует и впредь финансировать за счет средств регулярного бюджета. Кроме того, следует увеличить число стипендий, финансируемых из бюджета.

99. Библиотека аудиовизуальных материалов является важным научным и образовательным ресурсом, позволяющим неограниченному числу пользователей, в частности из развивающихся стран, получить доступ к широкому кругу материалов, в том числе к подкастам с лекциями, при сравнительно небольших затратах. В интересах поощрения многоязычия в Библиотеку следует добавить материалы и на других языках, в том числе на арабском. Делегация оратора приветствует размещение на главной странице веб-сайта Библиотеки аудиовизуальных материалов видеофильма, в котором разъясняется, как пользоваться размещенными на сайте аудиоматериалами.

100. **Г-жа Филипс-Умезурике** (Нигерия) говорит, что ее делегация, признавая, что преподавание, изучение, распространение и более широкое признание

международного права способствуют более глубокому пониманию сложных глобальных проблем, будут и впредь поддерживать усилия, направленные на обеспечение осуществления Программы помощи. Нигерия играет важную роль в развитии права и совершенствовании судебных систем ряда африканских стран, главным образом стран Западной Африки, осуществляя подготовку судей, которые затем командированы для работы в этих странах. Она содействует укреплению потенциала судебной системы, действуя через свой Национальный судебный институт, задачи которого, закрепленные в его уставе, включают популяризацию международного права и предоставление необходимой подготовки.

101. Правительство страны оратора поддерживает выделение в регулярном бюджете на двухгодичный период 2018–2019 годов дополнительных средств для Программы помощи и выражает признательность государствам-членам, сделавшим добровольные взносы на нужды Программы.

102. Управление по правовым вопросам и Отдел кодификации также заслуживают признательности за их неустанные усилия по осуществлению Программы помощи, которая приносит пользу студентам и практикующим специалистам в области международного права во всем мире. Региональные курсы по международному праву, подобные тому, который был проведен в 2019 году в Аддис-Абебе, а также Библиотека аудиовизуальных материалов способствуют повышению осведомленности о международном праве. Организации Объединенных Наций следует поощрять использование Библиотеки, а также продолжать издательскую деятельность, которая была возобновлена в 2017 году.

103. **Г-жа Рухама** (Малайзия) говорит, что международное право является основой межгосударственных отношений и что для его надлежащего применения требуется более глубокое понимание его принципов. Программа помощи внесла значительный вклад в углубление понимания международного права практикующими специалистами и другими лицами, занятыми в правовой и околоправовой сферах. То, с каким энтузиазмом широкая общественность восприняла эту программу, свидетельствует о большом спросе на подготовку в области международного права. Делегация оратора приветствует прогресс в достижении гендерного паритета и обеспечении более широкого географического представительства среди бенефициаров Программы и считает, что эту позитивную тенденцию следует распространить на более широкую аудиторию. Она высоко оценивает деятельность Отдела кодификации по совер-

шению Библиотеки аудиовизуальных материалов, облегчению доступа к ней для пользователей, не имеющих надежного высокоскоростного подключения к Интернету, посредством создания подкастов и распространения печатных материалов, а также по подготовке кратких курсов лекций по введению в международное право для лиц, имеющих минимальные знания в этой области, и по расширению языкового разнообразия материалов Библиотеки. Программа имеет огромное значение для укрепления верховенства права в международных отношениях, и ее следует продолжать финансировать из регулярного бюджета.

104. **Г-н Ньянид** (Камерун) говорит, что глобализация привела к появлению новых мировых проблем, правил и субъектов международных отношений и что эта тенденция в последние годы усилилась, в результате чего суверенные государства, отстаивающие лишь собственные национальные или коллективные интересы, утратили свою исключительную руководящую роль как единственных лидеров международного сообщества, формирующих международную политику. Это привело к повышению значимости международного права, которое сегодня играет как никогда важную роль в международных отношениях. Положение НПО и организаций гражданского общества в рамках форумов и учреждений укрепилось, что привело к развитию новых норм общественных отношений, формированию международных институтов и возникновению новаторских механизмов, призванных обеспечить соблюдение этих норм государствами и международными организациями. Для обеспечения верховенства права на национальном и международном уровнях необходимо, чтобы все участники общественных отношений понимали правила, на которых основана работа этой новой системы.

105. Делегация оратора выражает признательность Отделу кодификации за его вклад в осуществление Программы помощи. Она поддерживает Программу стипендий в области международного права, которая предоставляет практикующим специалистам из развивающихся стран и стран с формирующейся рыночной экономикой возможность получить полноценную подготовку в области международного права, однако считает, что число бенефициаров Программы следует увеличить, с тем чтобы три региональных курса по международному праву, проводимых в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и Латинской Америке и Карибском бассейне, могли играть более существенную роль в обеспечении дополнительных возможностей профессиональной подготовки. Деле-

гация оратора обеспокоена ограниченным количеством мест для участия в региональных курсах, в частности в региональном курсе для Африки. Так, из 252 заявок, поданных на участие в региональном курсе 2019 года, было одобрено только 25. В результате на этом курсе были представлены не все 27 стран, граждане которых подали заявки на участие.

106. Открытость и гибкость имеют огромное значение, особенно в свете того, что темы, изучаемые на региональных курсах, в частности введение в международное право, исследования в области международного права, право международных договоров, право и институты Африканского союза, ответственность государств, дипломатические и консульские сношения, мирное разрешение международных споров, морское право, международное уголовное право и международное инвестиционное право, имеют важнейшее значение для народов и стран всех трех регионов, в которых проводятся курсы, а их изучение способствует укреплению потенциала участников и предоставляет им возможности обмениваться опытом и создавать ассоциации. В связи с этим делегация оратора приветствует резолюцию 73/201 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея рекомендует Генеральному секретарю поддержать создание ассоциаций выпускников учебных курсов, проводимых в рамках Программы помощи, и выражает признательность Отделу кодификации за его усилия, направленные на создание таких ассоциаций.

107. Хотя делегация оратора признает, что очное обучение имеет ряд уникальных преимуществ, в частности предоставляет возможность проводить углубленные обсуждения и обеспечивает более эффективное взаимодействие и сотрудничество между участниками, она считает необходимым продолжать совершенствовать Библиотеку аудиовизуальных материалов, с помощью которой Организация Объединенных Наций может охватить неограниченное число лиц и учреждений во всем мире недорогим дистанционным онлайн-обучением. Отделу кодификации следует продолжать собирать информацию и осуществлять подготовку и публикацию необходимых вспомогательных материалов и пособий для учебных курсов. Делегация оратора приветствует предоставление Отделом дидактических материалов, публикаций по правовым вопросам и других документов по международному праву участникам из развивающихся стран, имеющим ограниченный доступ к Интернету. Для поддержки участников из стран с низким уровнем дохода следует изыскать необходимые ресурсы, и делегация оратора приветствует Мемориальную стипендию им. Гамильтона

Ширли Амерасингхе в области морского права, предоставляющую участникам возможность реализовать свои мечты и тем самым способствующую формированию сплоченного профессионального сообщества специалистов в области права. В свете введения все новых серьезных ограничений и постоянного уменьшения объема выделяемых ресурсов Программу помощи следует в соответствии с резолюцией 73/201 Генеральной Ассамблеи финансировать по разделу 8 регулярного бюджета («Правовые вопросы») в рамках подпрограммы 3 «Прогрессивное развитие и кодификация международного права».

108. Поскольку Программа помощи призвана содействовать улучшению понимания международного права, она должна предусматривать повышение осведомленности о различных аспектах международного права, связанных с глобализацией, в том числе таких, как появление многонациональных и транснациональных компаний; применимость тех или иных норм в «серых зонах» международного права (например, в условиях внутренних вооруженных конфликтов и гражданских беспорядков); а также новые правовые проблемы, связанные с правами трудящихся-мигрантов, свободой выражения мнений, последствиями информационно-технической революции и массовыми внутренними перемещениями населения в результате гражданских войн. Отделу кодификации следует взаимодействовать с НПО, многонациональными корпорациями и другими партнерами в целях обмена информацией и изыскания источников финансирования.

109. Отделу кодификации следует рассмотреть возможность внедрения так называемого «производственного» подхода, широко применяющегося в университетах Канады и ряда других стран. Этот подход предусматривает самостоятельное ведение дел студентами, работающими в группах под руководством преподавателей и практикующих специалистов. Такой метод обучения, позволяющий увязать теорию с практикой и предоставляющий учащимся возможность получить практический опыт в области международного права и добиться более глубокого понимания актуальных методологических и этических проблем, мог бы стать новаторским и эффективным способом повышения качества подготовки во всех областях международного права.

110. **Г-н Тауфан** (Индонезия) говорит, что Программа помощи имеет огромное значение для распространения международного права, особенно на глобальном уровне, и что она способствует реализации принципов и целей Устава, мирному разрешению споров и уважению верховенства права. Прави-

тельство страны оратора убеждено, что преподавание, изучение и распространение международного права способствуют выполнению требования о том, чтобы в любой демократической правовой системе международное право оказывало позитивное воздействие на формирование и развитие национального права. Движимое этой идеей, правительство страны оратора провело в октябре 2019 года в Джакарте международную конференцию по вопросу развития международного права в Азии, а в августе 2019 года в Самаринде, Индонезия, национальный симпозиум по международному праву, на котором обсуждалась настоятельная необходимость разработки национальных законов, направленных на обеспечение выполнения решений международных организаций, в частности резолюций Совета Безопасности. Эти конференции были призваны содействовать развитию международного права на региональном и глобальном уровнях, а также способствовать пониманию международного права и применению его принципов на национальном уровне.

Заседание закрывается в 13 ч 10 мин.